

4

ЗАТВЕРДЖУЮ

Виконувач обов'язків першого заступника  
директора Департаменту суспільних  
комунікацій виконавчого органу Київської  
міської ради (Київської міської державної  
адміністрації)  
Кам'янецький С.О.

2019 року

**Підсумковий звіт  
про виконання договору № 7к/2019 від 16.04.2019 року  
Інституту громадянського суспільства «Київ. Стратегія-2025»**

Проект виконано відповідно до наказів Департаменту суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 13.03.2019 № 31 «Про затвердження переліку переможців міського конкурсу проектів «Громадська перспектива: прозора влада та активна громада» у 2019 році», від 21.03.2019 № 33 «Про фінансування переможців міського конкурсу проектів «Громадська перспектива: прозора влада та активна громада» у 2019 році».

1. Заходи Проекту спрямовано на виконання напрямку:

- сприяння реалізації заходів, спрямованих на поліпшення спортивного, культурного та просвітницького розвитку жителів м. Києва (Фіксація соціально важливих куточків Києва).

2. Основні заходи виконання проекту

№ з/п	Заходи (завдання) Проекту (форма їх організації)	Місце реалізації	Строки реалізації
1	2	3	4
1.	Збір фотографій для альбому	Київ	1 березня 2019 року
2.	Написання текстів для альбому (французькою мовою)	Київ	1 квітня 2019 року
3.	Переклад текстів українською мовою	Київ	1 травня 2019 року
4.	Верстка	Київ	1 липня 2019 року
5.	Підготовка макету альбому	Київ	1 серпня 2019 року
6.	Звірка з автором	Київ	1 вересня 2019 року
7.	Друк	Київ	30 вересня 2019 року

### 3. Учасники проекту

№ з/п	Назва Проекту (етапу)	Відповідальний виконавець на кожному етапі Проекту	Категорії учасників	Кількість учасників, охоплених Проектом і видатки, на їх утримання (у разі наявності) за рахунок коштів міського бюджету
1	2	3	4	6
1.	Збір фотографій для альбому, написання текстів для альбому (французькою мовою)	Франсіс Мазюе	Автор	
2.	Переклад текстів українською мовою	Іван Рябчий	Перекладач	20 200 грн.
3.	Редагування		Редактор	
4.	Коректура		Коректор	
5.	Верстка	Олег Грищенко	Дизайнер	28 000 грн.
6.	Дизайн і розробка обкладинки	Олег Грищенко	Дизайнер	
7.	Друк		Друкарня	100 000 грн.
8.	Логістика		Друкарня	
9.	Презентація			10 000 грн.

4. Особи, запрошені до участі у виконанні Проекту (якщо вони не входили до складу учасників Проекту), або залучені фахівці (у разі наявності)

№ з/п	Назва етапу Проекту	Категорії запрошених	Кількість запрошених
1	2	3	4
	-	-	-

5. Організації, які виступили партнерами під час виконання Проекту (здійснення заходів)

- ТОВ «Пінзель» (переклад текстів українською мовою; підготовка макету альбому; верстка; звірка з автором; друк). Контактна особа – Рябчий Іван Сергійович.

- Французький інститут в Україні (інформаційна підтримка, організація виставки в Києві).
- Альянс Франсес Львів. (організація презентації у Львові ).
- ГО «Форум Видавців у Львові» (організація презентації альбому в рамках щорічного заходу).
- ГО «Anne de Kyiv Fest»

6. Виконання показників та умов договору (додаткові матеріали додаються)

№ з/п	Опис та перелік завдань Проекту	Результативні показники Проекту (кількісні та якісні)	Причини невиконання умов договору в повному обсязі або частково (у разі потреби)	Оцінка рівня заінтересованості та задоволеності потреб цільової аудиторії, на яку спрямовувався Проект (висока, середня, низька)
1	2	3	4	5
1.	Зафіксувати соціально важливі куточки Києва	Відзнято 270 дитячих майданчиків у різних частинах Києва	-	Висока
2.	Виховувати повагу та любов до рідного міста	Взяли участь як прості жителі нашого міста, так і відомі кияни	-	Висока
3.	Сприяти культурному розвитку столиці	Проведено презентацію артбуку в фойє колонної зали Київської міської ради за участю автора проекту; взято участь у головному культурному фестивалі країни – BookForum, що пройшов у цьому році у Львові та презентовано фотоальбом в рамках тематичного кластеру візуальної книги	-	Висока

4.	Сприяння розвитку міста Києва та формування громадянської культури	Фотограф Франсіс Мазює створив альбом як книжкову музеєфікацією маловідомих закутків Києва, що підкреслює значення дитячого майданчика як окремого архітектурного явища та невід'ємного елементу в урбаністичному ландшафті сучасної української столиці, який є єдиним гармонійним організмом	-	Висока
----	--	--	---	--------

7. Обсяг використаних бюджетних коштів на виконання Проекту:

№ з/п	Статті витрат за кошторисом	Сума виділених бюджетних коштів (грн)	Фактично використані бюджетні кошти (грн)	Сума залучених коштів громадською організацією (грн)	Фінансовий документ
1	2	3	4	5	6
1.	Переклад з французької на українську мову	20 200	20 200		Угода з виконавцем
2.	Верстка	28 000	28 000		Угода з виконавцем
3.	Друк	100 000	100 000		Угода з виконавцем
4.	Презентація	10 000	10 000		Угода з виконавцем

8. Інформаційна підтримка Проекту (обов'язково додаються ксерокопії публікацій, примірники інформаційних матеріалів)

№ з/п	Назва ЗМІ/теле-радіоканалу	Рівень розповсюдження (всеукраїнський, місцевий, районний, видання об'єднань громадян (недержавних організацій, політичних партій))	Назва публікації (програми)	Дата публікації (ефіру)
-------	----------------------------	---	-----------------------------	-------------------------

1	2	3	4	5
1	Газета «Вечірній Київ»	Місцевий	Демократія дитячого майданчика Виставка	02.10.2019
2	Інтернет-портал Bookforum.ua	Всеукраїнський	«Майданчик. По перше це красиво»	16.09.2019

9. Видання та розповсюдження інформаційно-методичних матеріалів

№ з/п	Назви інформаційно-методичних матеріалів	Спрямованість	Кількість	Місце розповсюдження та категорії населення, які їх отримали
1	3	4	5	6
1	Спецпроект «Демократія дитячого майданчика»	Артпроект, направлений на збереження та розвиток стосунків України і Франції та франкофонних країн саме у царині культурної дипломатії	1000	м.Київ

10. Інформація щодо використання організацією результатів виконання Проекту:

- видано 1000 примірників фотоальбому, який презентовано всім зацікавленим в рамках тематичного кластера візуальної книги на фестивалі BookForum, а також в стінах Київської міської влади.



10. Київ. Стратегія  
Керівник ІГС «2025»

*[Handwritten Signature]*  
(підпис)

*[Handwritten Initials and Surname]*  
(ініціали, прізвище)

2019 року

*[Handwritten Signature]*